

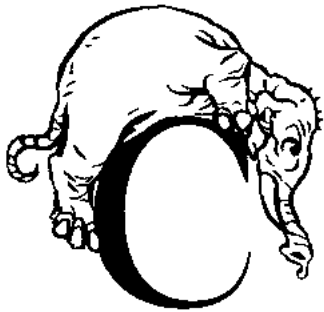
Valério Romão

De la famille



© Vitorino Coragem

Format : 138 x 205
broché
176 p.
17 €
isbn : 978-2-36732-162-2
Bibliothèque lusitane

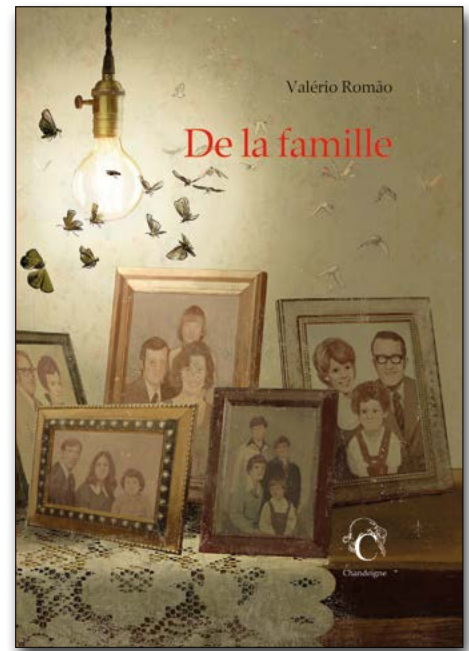


CHANDEIGNE

10 rue Tournefort
75005 - Paris
Tél. 01 43 36 78 47
Fax. 09 70 62 46 07

Mylène Contival
mylene.contival@
editionschandeigne.fr
07 82 80 62 56

www.editionschandeigne.fr



TRADUCTION DU PORTUGAIS (PORTUGAL)
D'ELISABETH MONTEIRO RODRIGUES

Valério Romão, auteur du très remarqué *Autisme* – finaliste du Prix Femina étranger 2016 –, nous revient avec *De la famille*, un recueil de onze nouvelles ayant pour thématique le noyau familial, sujet crucial pour Valério Romão.

Il y explore les limites des tensions familiales. Chaque nouvelle présente une situation intense, douloureuse, souvent absurde. Un père qui ne se remet pas du décès de sa femme et dont le fils prendra peu à peu la place de cette dernière, une famille qui adopte un enfant cannibale, un cardiologue lancé dans une quête obsessionnelle : trouver la maladie qu'il n'a pas su déceler chez sa propre fille...

Valério Romão exagère et extrapole les situations pour exacerber la force des sentiments, pour montrer la violence des rapports humains qui parfois se jouent entre les membres d'une même famille.

Le grotesque et le fantastique lui permettent de révéler cette tension. Le mélange de genre, l'alternance des registres de langue, le rythme très soutenu et foisonnant d'images donnent à ces 11 nouvelles un caractère foudroyant.

Les personnages de ce recueil se font écho d'une nouvelle à l'autre mais également d'un livre à l'autre, par leur prénom, par leurs défauts ou qualités. Ils se croisent et se complètent, comme une constellation. Comme un monde. Le lecteur est happé par ces histoires qui, à bien y réfléchir, nous en remémore d'autres plus personnelles.

Valério Romão, aussi doué dans la forme longue que la courte, rend compte, encore une fois, de sa capacité à décrire nos travers avec une justesse troublante.

Né en France en 1974, Valério Romão est rentré au Portugal enfant. Après des études de philosophie, il se consacre à l'écriture. Il est également poète, traducteur (Virginia Woolf, Samuel Beckett) et homme de théâtre. Son premier roman, Autisme, publié en France en septembre 2016 aux éditions Chandeigne, premier volet d'une trilogie ayant pour titre «Paternidades falhadas», «Paternités ratées», a eu un grand retentissement critique en France tant par sa radicalité que par son écriture.

« Valério Romão n'est pas devenu écrivain pour divertir ou consoler le spectateur, mais pour témoigner d'une humanité condamnée à une vie dégradée et dégradante. Prêter sa voix à ceux qui n'en ont pas. » Le Figaro – Sébastien Lapaque